

Manutschehr Amirpur

Glossar sprachwissenschaftlicher Termini, Teil 3

Oberflächeninterpretations- regeln	قواعد تفسیر رو ساخت
Oberflächenstruktur	رو ساخت
Oberflächenstruktursubjekt	فاعل رو ساخت
Oberflächenstruktur- beschränkung	قواعد محدود کردن رو ساخت
Objekt auch (Satz-)Ergänzung	مفعول
- , direktes	مفعول صریح یا مفعول مستقیم ، مفعول بی واسطه
- , indirektes	مفعول غیر صریح یا مفعول غیر مستقیم یا مفعول با واسطه
Objektakkusativ	حالت رائی مفعولی
Objektdativ	حالت برائی مفعولی
Objektergänzung	متمم مفعولی
Objektgenitiv s. Genitiv, objektiver	
Objektinfinitiv auch objektbezogener Infinitiv	مصدر مفعولی
Objektkasus	حالت مفعولی
Objektsatz	جمله مفعولی
Objektsprache	زبان مورد بحث با زبان موضوعی
Objektsprädikativ vgl. Prädikatsakkusativ	مسند مفعولی
offen	باز (مصوت ، هجا)
Öffnungslaut	صوت راه باز مانند مصوتها
Ohrenphonetik	آواشناسی شنیداری

Okklusiv(laut) s. Klusil	
Ökonomie der Sprache	صرفه جوئی در زبان
Onomasiologie auch Bezeichnungslehre	دلالت شناسی
Onomastik auch Namenskunde	نامشناسی
Onomatopoetikon auch Schallwort	آوا واژه
Onomatopöie auch Lautmalerei	واژه سازی با تقلید صدا
Opposition	تقابل
- , binäre	تقابل دوشقی
- , distinktive	تقابل ممیز
- , eindimensionale	تقابل يك بعدی
- , graduelle	تقابل تدریجی
- , isolierte	تقابل -ننبرد
- , konstante	تقابل ثابت
- , mehrdimensionale auch multilateral	تقابل چند بعدی با تقابل چند جانبه
- , neutralisierbare	تقابل خنثی شدنی
- , phonologische	تقابل واجی
- , proportionale	تقابل متناسب
Optativ auch Wunschform	وجه تمنائی
optional s. fakultativ	
oral	دهانی
oratio obliqua s. Rede, indirekte	
oratio recta s. Rede, direkte	
Ordinale auch Ordinalzahl oder Ordnungszahl	عدد ترتیبی

Ordinalzahl s. Ordinale	
Ordnung von Regeln	ترتیب قواعد
Ordnungsrelation	نسبت ترتیبی
Ordnungszahl s. Ordinale	
Orientalistik	خاورشناسی شرق شناسی
Orthoepie auch Orthoepik oder Orthophonie	درست آوازی
Orthoepik s. Orthoepie	
Orthographie auch Rechtschreibung	درست نویسی
Orthophonie s. Orthoepie	
Ortsname auch Toponymikon	اسم محل
P-Marker s. Formationsmarker	
Palatal auch vorderer Gaumenlaut	کامی پیشکامی
Palatalisierung auch Erweichung oder Mouillierung	کامی شدگی
Palatalitätsassimilation	همگونی کامی
Palatalitätskorrelation	هم نسبی کامی
Pänultima	هجای ما قبل آخر کلمه
Paradigma	عناصر جانشین
Paradigmatik	روابط جانشینی
paradigmatisch	جانشینی
Paraphrase	عبارت توضیحی
Parataxe auch Beiordnung oder Koordination oder Nebenordnung	همبستگی ، همپایگی
Parenthese auch Schaltsatz	جمله پرانتزی

Parole auch Sprechen oder Rede	سخن گفتار
Parömie s. Sprichwort	
Parömiologie	فرب المثل شناسی
Partikel	ادات
Partitivzahl auch Bruchzahl	عدد کسری
Partizip auch Mittelwort	وصفی
Partizip, satzwertiges vgl. Partizipialgruppe	وصفی جمله گونه
Partizipialgruppe vgl. Partizipialkonstruktion und satzwertiges Partizip	گروه وصفی
Partizipialkonstruktion vgl. Partizipialgruppe	سازه، وصفی
Partizipialsatz auch Mittelwortsatz	جمله وصفی
Passiv auch Leideform	مجهول
Passivierungstest	آزمون مجهول سازی
Patronymon auch Vatersname	نام پدری
Pattern	الگو
Patterngrammatik	دستور زبان الگویی
Pause	مکث
pejorativ	تحقیر آمیز
Perfekt auch vollendete Gegenwart oder Vorgegenwart	ماضی نقلی
perfekt(iv) auch vollendet	تام (نمود)
Perfektpartizip	وصفی تام
Performanz auch Sprachverwendung	کنش زبان
Periode auch mehrfach zusammengesetzter Satz	جمله (مرکب) زنجیری

Permutation	جابجائی (اجزاء، جملہ)
Permutationstransformation auch Umstelltransformation	گشتار جابجائی
Persisch	فارسی
Person	شخص
Personale s. Personalpronomen	
Personalform	صورت شناسه دار فعل
Personalpronomen auch Personale oder persönliches Fürwort	نمبر شخصی
Personenname s. Anthroponym	
Pharyngal auch Faukal oder Rachenlaut	حلقی (صوت)
Philologie	فقه اللغة
Phon	آوا
Phonem	واج
- , anomales	واج بی‌هنجار
- , prosodisches auch suprasegmentales Phonem	واج نواختی یا واج زیر زنجیری
- , suprasegmentales s. - , prosodisches	
Phonemalternante	گونه متناوب واج
Phonematik s. Phonologie	
phonemische Veränderung	تغییرات واجی
Phonemvariante auch Allophon	واجگونه
- , fakultative auch freie Phonemvariante	واج اختیاری
- , freie s. Phonemvariante, fakultative	
- , kombinatorische auch positionelle oder stellungsbedingte Phonemvariante	واج موضعی

- , positionelle s. Phonemvariante, kombinatorische	
- , stellungsbedingte s. Phonemvariante, kombinatorische	
Phonemverschiebung	جابجائی واجی
Phonetik auch Lautlehre	آوا شناسی یا صوت شناسی فونیتیک
- , akustische	آوا شناسی شنیداری
phonetische Matrix	ماتریس آواشی یا ماتریس صوتی
phonetische Merkmale	مشخصات آواشی یا مشخصات صوتی
phonetische Repräsentation	نمای صوتی
phonetische Schreibung	آوا نویسی یا آوا نگاری
phonetische Veränderung	تغییرات صوتی
phonetisches Alphabet	الفبای صوتی
phonetisches Segment	پاره ، صوتی
Phonogramm	آوا نوشت
Phonographie	آوا نگاری
Phonologie auch Phonemik oder Phonematik	واجشناسی
- , eindimensionale	واجشناسی یک بعدی
- , generative	واجشناسی زایشی
- , kontrastive	واجشناسی تقابلی
- , mehrdimensionale	واجشناسی چند بعدی
phonologisch	واجی
phonologische Redundanzregeln	قواعد واجی حشو
phonologische Regeln	قواعد واجی
phonologische Repräsentation	نمای واجی
Phonometrie	آوا سنجی
Phonotaktik	واج آرائی
Phrase	عبارت یا گروه یا گروه واژه
Phrasenmarker s. Formationsmarker	

Phrasenstruktur oder Konstituentenstruktur	گروه ساخت با سازه ساخت
Phrasenstrukturgrammatik s. Konstituentenstruktur- grammatik	
Phrasenstrukturregeln (PS-Regeln) auch Formationsregeln oder Konstituentenstruktur- regeln (KS-Regeln) oder Verzweigungsregeln	قواعد سازه‌ای با قواعد گروه ساختی
Phrasiologie	عمارت شناسی ، عبارات = اقوال ثابت
Pidgin-Englisch	انگلیسی درهم
Piktogramm vgl. Ideogramm	تصویر نوشت
Piktographie	تصویر نگاری / نویسی
Pleonasmus auch Tautologie	حشو قسح
Plosiv	اسدادی
Plural auch Mehrzahl	جمع
- der Bescheidenheit s. pluralis modestiae	
- der Majestät s. pluralis majestatis	
Pluralelantum	اسم جمع
pluralis auctoris auch Autorenplural	جمع مولف
pluralis majestatis auch Plural der Majestät	جمع اعلیحضرت
pluralis modestiae auch Plural der Bescheidenheit	جمع تواضع
Pluralkonstituente	سازه جمع
Plusquamperfekt auch vollendete Vergangenheit oder Vorvergangenheit	ماضی بعید
Polinistik	زبان و ادبیات لهستانی
Polnisch	لهستانی (زبان)
polyglott	چند زبان ، متکلم به چند زبان

Polysemie	جند محتائی
Polysyllabum	کلمه چند هجا
polysynthetische Sprachen	زبانهای پر ترکیب
Position	جای اجزاء جمله
Positiv auch Grundstufe	صفت مطلق
Possessivpronomen auch besitzanzeigendes Fürwort	ضمیر ملکی
Postfix	پسند (پسوند ، پی بند)
Postlingual	پسزبانی
Postpalatal	پسکامی
Postverbativum auch Deverbativum	مشتق از فعل
Potentialis	وجد بالقوه
Prädikat auch Satzaussage	خبر یا گزاره یا مسند
-, nominales	خبر اسمی یا گزاره اسمی
-, verbales	خبر فعلی یا گزاره فعلی
Prädikation	اسناد
prädikativ	اسنادی
Prädikativergänzung	منضم اسنادی
Prädikativsatz	جمله اسنادی
Prädikativum s. Prädikatsnomen	
Prädikatsadjektiv	جزء وصفی مسند
Prädikatsakkusativ vgl. Objektsprädikativ	حالت رائی مسند ، مسند مفعولی
Prädikatsgruppe s. Prädikatsphrase	
Prädikatsnomen auch Prädikativum	جزء اسمی مسند
Prädikatsnominativ	حالت کنائی مسند
Prädikatsphrase auch Prädikatsgruppe	گروه گزاره
Präfigierung	پیشوند آوردن

Präfix auch Vorsilbe	پیشوند
Präfixbildung	واژه سازی یا پیشوند
Prager Schule d.h. funktionale Linguistik	مکتب پراگد با مکتب زبانشناسی کاربردی
Pragmatik	نشانه شناسی عملی
Prälingual	پیشزبانی
Präpalatal	پیشگامی
Präposition auch Verhältniswort	حرف اضافه
Präpositionalergänzung auch Verhältnisergänzung vgl. Präpositionalobjekt	منعم حرف اضافه یا منعمول حرف اضافه
Präpositionalkasus	حالت حرف اضافه
Präpositionalobjekt vgl. Präpositionalergänzung	منعمول حرف اضافه یا منعم حرف اضافه
Präpositionalphrase	گروه حرف اضافه
Präsens auch Gegenwart	اکنون (زمان) یا حال
Präsenspartizip	وصفی حال
präskriptiv	تجویزی
Präteritum	مانی مطلق
präterminale Kette	رشته، ما قبل آخر
privativ	سلبی یا عدمی
privative Adjektive	صفات سلبی
privative Opposition	تقابل سلبی
privative Substantive	اسماء سلبی
privative Verben	افعال سلبی
produktiv	واژه ساز
progressiv	پیشرو
progressive Form auch Kontinuativ	صورت استمراری (نمود)
Projektionsregeln	قواعدنظر افکنی، قواعد ترکیب بذیری معنائی
Pronomen auch Fürwort	ضمیر

Pronominaladverb auch Umstandsfürwort	قید ضمیری
proportional	متناسب
Prosa	نثر
Prosodem	نواخت گونه
Prosodie	نوای گفتار
prosodische Merkmale oder suprasegmentale Merkmale	منحنيات نوایی گفتار با مشخصات زیر زنجیری
Prothese	پیوند
Protasis auch Vordersatz	پیش جمله
Protosprache auch Grundsprache oder Ursprache	زبان اولیه
Proverb s. Sprichwort	
Pseudoetymologie auch Fehletymologie vgl. Volksetymologie	ریشه شناسی ظاهری ، ریشه شناسی عامیانه
PS-Regeln s. Konstituentenstrukturregeln	
Psycholinguistik	روانشناسی زبان
punktuell auch momentan	لحظه‌ای (نمود)
Purismus	سره نویسی
Qualität	کیفیت
Quantität auch Länge oder Dauer	کمیت ، امتداد
Quantitätskorrelation	هم نسبتی کمی
Quellensprache auch Ausgangssprache	زبان مبدأ
Rachenlaut s. Pharyngal	
Rahmen s. Klammer	
-, nominaler s. Klammer, nominale	

- , verbaler s. Klammer, verbale	
Rechtlautung oder Orthophonie	درست آواشی
Rede auch Parole	سخن یا گفتار
- , abhängige s. Rede, indirekte	
- , direkte auch oratio recta oder wörtliche Rede	نقل قول مستقیم
- , gebundene	سخن مضبوط ، نظم
- , indirekte auch abhängige Rede oder oblique Rede oder oratio obliqua	نقل قول غیر مستقیم
- , oblique s. Rede, indirekte	
- , ungebundene auch Prosa	نثر
- , wörtliche s. Rede, direkte	
Redeakt	گفتار
Redensart auch Phraseologismus	قول ثابت ، سخن اصطلاحی
Redeteile oder Wortarten	اجزاء، جمله
Redewendung oder Phraseologismus	قول ثابت ، سخن اصطلاحی
Reduktion	کاهش
Redundanzregeln	قواعد حشو
Referenz	مصادق
reflexiv auch rückbezüglich	منعکس
Reflexivpronomen auch rückbezügliches Fürwort	ضمیر منعکس
Reflexivum auch Reflexivverb oder reflexives Verb	فعل منعکس

Reflexivverb s. Reflexivum	
Regel	قاعده
-, fakultative	قاعده اختیاری
-, morpho(pho)nemische	قاعده واژ واجی
-, obligatorische	قاعده اجباری
-, phonologische	قاعده واجی
Regel der Grammatik	قاعده دستوری
regressiv	بسرر
Reibelaut s. Frikativ(laut)	
Reim	قائمه
Rekonstruktion	باز سازی
Rektion	تعیین حالت نحوی
relativ	موصولی
Relativadverb auch bezügliches Umstandswort	قید موصولی
Relativpronomen auch bezügliches Fürwort	ضمیر موصولی
Relativsatz auch Bezugswortsatz	جمله موصولی
Relativum	ضمیر و قید موصولی
Repräsentation	نما
Reziprokpronomen	ضمیر متقابل
Rhema auch Kern der Aussage	جان کلام ، هسته سخن
Rhetorik	سخنوری
Romanisch	رومیائی (زبانها)
Romanistik	علم زبان و ادبیات زبانهای رومیائی
rückbezüglich s. reflexiv	
Ruffall s. Vokativ	
Rufname	لقب

Ruhestellung, syntaktische s. Normalstellung	
Rumänisch	رومانی (زبان)
Rundung	
Russisch	روسی (زبان)
Russistik	روسی شناسی
Sammelname s. Kollektivum	
Sandhi	همآئی
Sanskrit	سانسکریت
Satem-Sprachen	زبانهای ساتم
Satellit	وابسته
Satz	جمله
-, derivierter auch abgeleiteter Satz	جمله مشتق
-, einfacher	جمله ساده
-, eingliedriger	جمله، تک جزئی
-, komplexer auch zusammengesetzter Satz	جمله مرکب
-, mehrfach zusammengesetzter s. Periode	
-, unvollständiger	جمله ناقص
-, zusammengesetzter s. Satz, komplexer	
-, zweigliedriger	جمله دو جزئی
Satzadjektiv	صفت جمله
Satzadverb auch Satzpartikel	قید جمله با ادات جمله
Satzakzent	تکیه جمله
Satzanalyse	تجزیه جمله
Satzart	نوع جمله
Satzaussage s. Prädikat	
Satzbauplan	طرح جمله

Satzergänzung s. Objekt	
Satzform vgl. Satzbauplan	صورت جمله
Satzfrage s. Entscheidungsfrage	
Satzgefüge	واستکی جملات (اصلی و فرعی)
Satzgegenstand s. Subjekt	
Satzglied, freies	جزء اختیاری جمله
Satzglieder s. Satzteile	
Satzgliedfolge	توالی اجزاء جمله
Satzgliedkern	هسته اجزاء جمله
Satzintonation s. Satzmelodie	
Satzkern	هسته جمله ، نهاد+ گزاره
Satzklammer	قالب جمله
Satzkonstituenten	سازه‌های جمله
Satzlehre s. Syntax	
Satzmelodie auch Satzintonation	آهنگ جمله
Satzmodell s. Satzschema	
Satznegation auch Satzverneinung	نفی جمله
Satzpartikel auch Satzadverb	قید جمله یا ادات جمله
Satzrahmen	قالب جمله
-, verbaler	قالب فعلی جمله
Satzreihe	پیوستگی جملات
Satzrepräsentation, semantische	نمای معنایی جمله
Satzsandhi	همایشی دو جزء جمله
Satzschema auch Satztyp oder Satzmodell	نوع جمله

Satzsemantik	معنا شناسی جمله
Satzteile auch Satzglieder	اجزاء جمله
Satztyp s. Satzschema	
Satzverbindung	ارتباط جملات
Satzverneinung s. Satznegation	
Schachtelsatz	جمله درهم
Schallfülle s. Sonorität	
Schallwort s. Onomatopoetikon	
Schaltsatz s. Parenthese	جمله، پرانتزی
Schmelzlaut s. Liquida	
Schottisch	اسکاتلندی
Schranke	مانع طبیعی جغرافیایی در انتشار زبان
Schreibe	نوشتار
Schreibsprache	زبان نوشتار
Schrift	خط
Schriftsprache	زبان مکتوب
Schriftsysteme	خطهای زبانها
Schulgrammatik	دستور زبان آموزشی / مدرسه‌ای
Schwa	سکون (علامت)
Schwanzwort s. Kurzwort	
Schwedisch	سوئدی
Schwinglaut s. Vibrant	
Segment	پاره یا قطعه
Segmentierung	تقطیع
Seitenlaut s. Laterallaut	

Selbstlaut s. Vokal	
Selektion	گزينش
Selektionsbeschränkung	محدوديت گزينش
Selektionsmerkmal	مشخصه، گزينش
Selektionsprozeß	درآيند گزينش
Selektionsregeln	قواعد گزينش
Semantem	معناى تگواژ
Semantik auch Semasiologie oder (Wort-) Bedeutungslehre	معنى شناسى
- , externe	معنى شناسى برونى
- , generative	معنى شناسى زائشى
- , interne	معنى شناسى درونى
- , lexikalische	معنى شناسى لغوى
semantisch	معنائى
semantische Komponente	سازه معنائى
semantische Redundanz	جنو معنائى
semantische Unverträglichkeit	ناسازگارى معنائى
semantische Verträglichkeit	سازگارى معنائى
semantisches Feld	حوزه معنائى
semantisches Merkmal	مشخصه معنائى
Semasiologie s. Semantik	
Semem auch Semantem	معناى تگواژ
Semiologie s. Semiotik	
Semiotik auch Semiologie	نشانه شناسى
Semitisch	سامى
semi-grammatisch	شبه دستورى
Semisatz	شبه جمله
Semivokal auch Halbvokal	شبه مصوت يا نیمه مصوت

Sentenz	حکمت (کلام)
Serbokroatisch	سربی کرواسی
Sexus auch Geschlecht, natürliches	جنس طبیعی
Siamesisch	سیامی
Sibilant auch Zischlaut	
signifiant s. Bezeichnendes	
signifie s. Bezeichnetes	
Signifikant s. Bezeichnendes	
Signifikat s. Bezeichnetes	
Silbe	هجا
Silbenakzent	تکمه هجائی
Silbengipfel	قله هجا
Silbenschrift	خط هجائی
Silbenträger s. Sonant	
Simplex auch Grundwort	کلمه اصلی
Simultandolmetschen	ترجمه شفاهی همزمان
Singular auch Einzahl	مفرد
Sinnbezirk	حوزه معنایی
Sinologie	چین شناسی
Situation	اوضاع و احوال
- der Äußerung	اوضاع و احوال گفتار
Situationskontext	بافت اوضاع و احوال
Skandinavisch	اسکاندیناوی
Slawisch	اسلاوی
Slawistik	اسلاو شناسی
Slowakisch	اسلواکی

Sonagraph auch Visible-Speech-Gerät	دستگاه سخن نگاری
Sonant auch Silbenträger	آوای پرطنین
Sondersprache	زبان ویژه
Sonorität auch Schallfülle	رسائی آوا
Sorbisch	سربی
Soziolekt	گوش طبقه اجتماعی خاص
Soziolinguistik	زبانشناسی اجتماعی
Spanisch	اسپانیائی
Spannform auch Spannsatz	صورت تنشی
Spannsatz auch Spannform	جمله تنشی
Spannstellung	موضع تنشی
Spektogramm	طیف نگاشت
Spektograph	طیف نگار
Spirans	سایش
Spirant s. Frikativlaut	
Spitzname auch Spottname	لقب تمسخرآمیز
Spottname s. Spitzname	
Sprachatlas	اطلس زبان
Sprachbeschreibung	توصیف زبان
Sprachbund	اتحادیه زبان
Sprache	زبان
-, künstliche	زبان مصنوعی
Spracherwerb auch Grammatikerwerb	دراگیری زبان
Sprachfähigkeit	توانش زبان
Sprachfamilie	خانواده زبان
Sprachform	صورت زبان

Sprachgefühl auch Intuition	شم زبانی
Sprachgemeinschaft	جامعه زبان
Sprachgenealogie	طبقه بندی زبان (دوهمان شناسی زبان)
Sprachgeographie	جغرافیای زبان
Sprachgesellschaft	انجمن زبان
Sprachinhalt	محتوای زبان
Sprachinhaltsforschung	پژوهش محتوای زبان
Sprachinsel auch Enklave	جزیره زبان
Sprachkenntnis	زبان‌دانی
Sprachkompetenz auch linguistische Kompetenz	توانش زبان
Sprachkontakt	برخورد زبانی
Sprachkultur	فرهنگد زبان
Sprachkunde s. Sprachwissenschaft	
Sprachlandschaft	منطقه زبانی
Sprachlaut	آوای زبان
Sprachlehre s. Grammatik	
Sprachmanipulation	دستکاری زبان
Sprachmischung	اختلاط زبان
Sprachmittler	مترجم
Sprachmittlung	ترجمه
Sprachnorm	معیار زبان
Sprachökonomie	صرفه جویی در زبان
Sprachpathologie	آسیب شناسی زبان
Sprachperzeption	دریافت زبان
Sprachpflege	حفظ زبان
Sprachphilosophie	فلسفه زبان
Sprachphysiologie	فیزیولوژی زبان

Sprachpolitik	سیاست زبان
Sprachpragmatik s. Sprachwirkungsforschung	
Sprachpsychologie	روانشناسی زبان
Sprachregelung	دستور العمل زبان
Sprachreinigung	پالایش زبان
Sprachschicht	قشر زبانی
Sprachspiele	بازیهای زبانی
Sprachstruktur	ساخت زبان
Sprachsystem auch System der Sprache	دستگاه زبان
Sprachtheorie	نظریه زبان
Sprachträger	اهل زبان
Sprachtyp	نوع زبان
-, agglutinierender	نوع پیوندی زبان
-, analytischer	نوع تحلیلی زبان
-, flektierender	نوع صرفی زبان
-, isolierender	نوع پیوند ناپذیر زبان
-, synthetischer	نوع ترکیبی زبان
Sprachtypologie	نوع زبانشناسی
Sprachverhalten	زبانرفتار
Sprachverwandtschaft	خویشاوندی زبانها
Sprachverwendung s. Performanz	کاربرد زبان
Sprachwirkungsforschung auch Sprachpragmatik	پژوهش اثر زبان
Sprachwissenschaft auch Linguistik	زبانشناسی
-, allgemeine	زبانشناسی همگانی
-, angewandte	زبانشناسی تجربی
-, äußere auch externe Linguistik	زبانشناسی بیرونی
-, historisch-vergleichende	زبانشناسی تاریخی - تطبیقی

- , diachronische	زبان‌شناسی در زمانی
- , innere auch interne Linguistik oder Mikrolinguistik	زبان‌شناسی درونی
- , synchronische	زبان‌شناسی هم‌زمانی
- , komparative	زبان‌شناسی تطبیقی
Sprachzeichen	نشانه زبان
Sprachzentrum	مرکز زبان
Sprachzweig	شاخه زبان
Sprechakt	فعل گفتار
Sprecherziehung	گفتار آموزی
Sprechkunde auch Sprechwissenschaft	گفتار شناسی
Sprechorgane	اندامهای گفتار
Sprechsituation	اوضاع و احوال گفتار
Sprechsprache	زبان گفتار
Sprechwerkzeuge auch Artikulationsorgane oder Sprechorgane	ابزارهای گفتار ، اندامهای فراگوئی
Sprechwissenschaft s. Sprechkunde	
Sprenglaut auch Explosivlaut	انفجاری
Sprichwort auch Proverb oder Parömie	ضرب المثل
Stadtmundart	گویش شهری
Stamm auch Wortstamm	بن یا ستاک
Stammbaum auch Stemma oder Baumdiagramm	شجره
Stammbaumtheorie	نظریه شجره النسب
Stammformen	صورت‌های ستاکی
Stammorphem	بن واژ
Stammsilbe	هجای ستاکی
Stammsilbenakzent	تکیه هجای ستاکی

Stammwort auch Wurzelwort	کلمه ستاکی ، کلمه ریشه‌ای
Standardsprache	زبان معیار
Standessprache auch Gruppensprache	زبان طبقه خاص ، زبان گروهی
Stärkeakzent	تکیه شدت
Steigerung auch Komparation	مقایسه عفت
Steigerungsstufe	درجات صفات
Stemma s. Stammbaum	
Stereotyp, sprachliches	سخنان قالبی
Stil	سبک
- der Alltagssprache	سبک زبان روزمره
Stilelement	ابزار سبک‌ساز
Stilistik auch Stilkunde	سبک شناسی
Stilkunde s. Stilistik	
stimmhaft	واکدار
stimmlos	بی‌واک
Stimmkorrelation	هم‌نسبتی واکی
Stimulus	محرك
Struktur	ساخت
-, zugrundeliegende	زیر ساخت
Strukturalismus	ساختگرایی
-, taxonomischer	ساختگرایی طبقه‌ای
✓ strukturelle Ambiguität auch strukturelle Mehr- deutigkeit	ابهام ساختاری
strukturelle Bedeutung	معنای ساختاری
strukturelle Beschreibung	توصیف ساختاری
strukturelle Mehrdeutigkeit s. strukturelle Ambiguität	
strukturelle Sprachwissenschaft	زبان‌شناسی ساختاری

strukturelle Veränderung	دگرگونی ساختاری
Suahili	سواحلی
Subjekt auch Satzgegenstand	فاعل یا نهاد یا مستدالیه
- , grammatisches	فاعل دستوری
- , logisches	فاعل منطقی
Subjektkasus	حالت فاعلی
Subjektsatz	جمله فاعلی
Subjektgenitiv	اضافه فاعلی
Subjektgruppe s. Subjektphrase	
Subjektinfinitiv auch Infinitiv, subjektbezogener	مصدر فاعلی
Subjektphrase auch Subjektgruppe	عبارت فاعلی ، گروه فاعلی
Subkategorisierung	طبق بندی زیرین
Subkategorisierungsmerkmal	مشخصه طبقه‌بندی زیرین
Subkategorisierungsregeln	قواعد طبقه‌بندی زیرین
Subkategorisierungsregeln, freie	قواعد اختیاری طبقه‌بندی زیرین
- , kontextabhängige	قواعد طبقه بندی زیرین وابسته به متن
- , kontextgebundene	قواعد طبقه بندی زیرین وابسته به متن
Subkette	
Subklassifizierung s. Subkategorisierung	
Subordination auch Hypotaxe oder Unterordnung	وابستگی
Substantiv auch Hauptwort	اسم
Substantivierung	اسم سازی
Substanz	ماده (زبان) ، جوهر
Substitut	جانشین
Substitution	جانشینی

Substitutionsklasse	طبقه جانشینی
Substitutionsprobe	آزمون جانشینی
Substrat	زیر لایه
Suffigierung	پسوند آوردن
Suffix auch Nachsilbe	پسوند
Suffixbasis	پایهء پسوند
Suffixbildung	واژه سازی با پسوند
Suggestivfrage	سؤال تلقینی
Superlativ auch Höchststufe oder Meiststufe	صفت عالی
Superstrat	زیر لایه
Suppletivform	صورت تکمیلی
Suppositiv	فرضی (وجه)
suprasegmental	زیر زنجیری
√ Symbol	نماد
- , komplexes	نماد مرکب
- , terminales auch Endsymbol	نماد پایانی
Symmetrie phonologischer Systeme	تقارن دستکاههای واجی
symmetrisch	متقارن
Synchronie	همزمانی
synchron(isch)	همزمان
Synharmonismus s. Vokalharmonie	
synonym	مترادف یا هم معنا
Synonymie	هم معنایی
- , kontextuale	هم معنایی در متن
- , partielle	هم معنایی ناقص
- , syntaktische	هم معنایی نحوی
- , vollständige	هم معنایی کامل

Synsemantik auch Leerwort	تهی واژه
Syntagma	عناصر هم نشین
Syntagmatik	روابط هم نشینی
syntagmatisch	هم نشینی
syntaktische Komponente	سازه نحوی
syntaktische Markierung	نشانه نحوی
syntaktisches Strukturmuster	الگوی نحوی
Syntax auch Satzlehre	نحو
synthetisch	ترکیبی
synthetische Sprache	زبان ترکیبی
Syrisch	سریانی
System der Sprache s. Sprachsystem	
Tabuwort	لفظ حرام یا ناروا واژه
Tatarisch	تاتاری
Tatform s. Tätigkeitsform	
Tätigkeitsform auch Aktiv oder Tatform	معلوم
Tätigkeitswort s. Verb	
Tautologie	حشو قبیح
Taxonomie	دستور تقطبی - طبقه‌ای
taxonomisch	تقطبی طبقه‌ای
Teilsatz	بند
Teilung, binäre	دو بخشی
temporal	زمانی
Temporalangabe s. Temporalbestimmung	

Temporalbestimmung auch Temporalangabe oder Zeitbestimmung oder Umstandsbestimmung der Zeit	قید زمان
Temporaleergänzung	متمم زمان
Temporalsatz auch Zeitsatz oder Umstandsatz der Zeit	جمله قید زمان
Tempus	زمان
Tenuis	
terminales Symbol	نماد پایانی
Terminalkette auch Endkette	رشته پایانی
∪ Terminologie	اصطلاحات علمی (شناسی)
√ Terminus	اصطلاح علمی
Text	بافت یا متن
Textlinguistik auch Texttheorie	زبان‌شناسی بافتی
Texttheorie	نظریه بافت زبان
Theorie der Grammatik s. Grammatiktheorie	
Tiefenstruktur	ژرف ساخت
Tiefenstruktursubjekt	فاعل ژرف ساخت
Tiefton	بم
Tilde	علامت تلفظ
Tilgung auch Elimination	حذف
Tilgungstransformation s. Eliminationstransformation	
Tocharisch	تخاری
Tochtersprache	زبان همزاد
Ton	نواخت
Tonhöhe	ارتفاع یا زیرومی
Tonfall auch Intonation	آهنگ
Tonsprachen	زبانهای نواختدار

Traduktion	ترجمه
Trägerelement auch Trägerwort	هسته
Trägerwort s. Trägerelement	
Transform	گشته
Transformand	گردنده
Transformation	گشتار
- , einfache	گشتار ساده
- , fakultative	گشتار اختیاری
- , generalisierte	گشتار تعمیمی
- , grammatische	گشتار دستوری
- , komplexe	گشتار مرکب
- , obligatorische	گشتار اجباری
Transformationsanalyse	تحلیل گشتاری
Transformationsebene	سطح گشتار
Transformationsgrammatik	دستور گشتاری
- , generative	دستور گشتاری زایشی
Transformationsmethode	روش گشتاری
Transformationsregeln	قواعد گشتاری
Transformationssubkomponente	زیر سازی گشتاری
Transformationsteil	بخش گشتاری
Transformationszyklus	دور گشتاری
transitiv auch zielend	متعددی
Transkription auch Umschrift (phonetische/phonologische) oder Lautschrift	آوا نگاری ، آوا نوشت
Transkriptionssymbole der I.P.A, phonetische	نشانه‌های آوا نگاری انجمن جهانی فونتیک
Translation	ترجمه (کتبی و شفاهی) دگرگونی نقش دستوری
Translator	مترجم
Transliteration	حرف نگاری

Transposition auch Metathese	قلب اصوات
Treppensatz	جمله پلکانی
Tschechisch	چکی
Turk-Sprachen	زبانهای ترکی
Türkisch	ترکی
Turkmenisch	ترکمنی
Übersetzung	ترجمه
- , automatische s. Maschinenübersetzung	
Übertreibung s. Hyperbel	
Uigurisch	اویغوری
Ukrainisch	اوکرائنی
Ultima	هجای آخر
V Umgangssprache	زبان محاوره
Umgebung auch Position	مجاورت
Umlaut	دگرگونی اصوات
Umschrift (phonetische/phonologische) s. Transkription	
Umstandsangabe auch Adverbialangabe	عبارت قیدی
Umstandsbestimmung s. Adverbialbestimmung	
- der Art und Weise s. Modalbestimmung	
- der Zeit s. Temporalbestimmung	
- des Grundes s. Kausalbestimmung	
- des Ortes s. Lokalbestimmung	
Umstandsergänzung s. Adverbialergänzung	
Umstandsfürwort s. Pronominaladverb	

Transposition auch Metathese	قلب اصوات
Treppensatz	جمله پلکانی
Tschechisch	چکی
Turk-Sprachen	زبانهای ترکی
Türkisch	ترکی
Turkmenisch	ترکمنی
Übersetzung	ترجمه
- , automatische s. Maschinenübersetzung	
Übertreibung s. Hyperbel	
Uigurisch	اوسغوری
Ukrainisch	اوکرانی
Ultima	هجای آخر
Umgangssprache	زبان محاوره
Umgebung auch Position	مجاورت
Umlaut	دگرگونی اصوات
Umschrift (phonetische/phonologische) s. Transkription	
Umstandsangabe auch Adverbialangabe	عبارت قیدی
Umstandsbestimmung s. Adverbialbestimmung	
- der Art und Weise s. Modalbestimmung	
- der Zeit s. Temporalbestimmung	
- des Grundes s. Kausalbestimmung	
- des Ortes s. Lokalbestimmung	
Umstandsergänzung s. Adverbialergänzung	
Umstandsfürwort s. Pronominaladverb	

Ursprache s. Protosprache	
-, indoeuropäische	ریشه زبانهای هندو اروپایی
Usbekisch	ازبکی
Uvular auch Zäpfchenlaut	ملازی
Valenz auch Wertigkeit oder Fügungspotenz	ارزش یا توان
Valenzen, semantische	ارزشهای معنایی
-, syntaktische	ارزشهای نحوی
Valenztheorie	نظریه ارزش یا نظریه توان
Variante	گونه
-, fakultative	گونه اختیاری
-, freie	گونه آزاد
-, kombinatorische	گونه ترکیبی
Velar auch hinterer Gaumenlaut oder Gaumensegellaut	نرمکامی و کامی
Velarisierung	نرمکامی شدگی
Velum	نرمکام
Verb auch Tätigkeitswort oder Zeitwort	فعل
-, defektives	فعل ناقص
-, dreiwertiges	فعل سه ارزشی
-, duratives	فعل تداومی
-, finites	فعل شناسه دار
-, einwertiges	فعل يك ارزشی
-, inchoatives	فعل آغازی
-, infinites	صورت مصدری فعل
-, intransitives	فعل لازم
-, iteratives	فعل تکراری
-, kausatives	فعل علی

- , kopulatives	فعل ربط
- , momentanes	فعل لحظه‌ای
- , perfektives	فعل تام
- , reflexives	فعل منعکس
- , reziprokes	فعل متقابل
- , schwaches	فعل ضعیف
- , starkes	فعل قوی
- , subjektloses	فعل بی فاعل
- , transitives	فعل متعدی
- , trennbares	فعل تقطیع پذیر
- , unpersönliches auch Impersonale	فعل غیر شخصی
- , unregelmäßiges	فعل بی قاعده
Verbalsubstantiv auch nomen actionis oder Verbalabstraktum	اسم مصدر
Verbergänzung	متمم فعل
Verbform, bestimmte s. Verbform, finite	
- , finite auch bestimmte Verbform oder finites Verb oder verbum finitum	صورت شناسه دار فعل
- , infinite auch unbestimmte Verbform oder infinites Verb oder Nominalform oder verbum infinitum	صورت مصدری فعل
- , unbestimmte s. Verbform, infinite	
- , zusammengesetzte	صورت ترکیبی فعل
Verbklassifikation	طبقه بندی افعال
Verbpartikel	ادات فعلی
Vergangenheit	گذشته واقعی
- , vollendete s. Plusquamperfekt	

Vergewisserungsfrage s. Bestätigungsfrage	
Vergleichsformen	صورت‌های مقایسه دستوری
Vergleichspartikel	ادات مقایسه
Vergleichssatz s. Komparativsatz	
Vergleichsstufe s. Komparativ	
Verhältnisergänzung s. Präpositionalergänzung	
Verhältniswort s. Präposition	
Verhüllung auch Euphemie	عیب پوشی با حسن تعبیر
Verkehrssprache	زبان محاوره
Verkleinerungsform s. Diminutivum	
Verlaufsaspekt	نمود استمراری
Verlaufsweise eines Seins oder Geschehens s. Aktionsart	
Verneinung s. Negation	
Vers	بیت
Verschiebeprobe s. Umstellprobe	
Verschlußlaut s. Klusil	
Verteilungszahlen auch Distributivzahlen	اعداد توزیعی
Vervielfältigungszahl s. Multiplikativzahl	
Verzweigungsregeln s. Konstituentenstrukturregeln	
Vibrant auch Schwinglaut oder Zitterlaut	لرزشی
Vietnamesisch	ویتنامی

Visible-Speech-Gerät s. Sonagraph	
√ Vokabular	واژگان
√ Vokal auch Selbstlaut	مصوت
Vokale, betonte	مصوت‌های تکبهدار
- , dunkle	مصوت‌های تیره
- , gerundete oder Vokale, labialisierte	مصوت‌های کرد یا لبی
- , geschlossene	مصوت‌های بسته
- , helle	مصوت‌های باز
- , kurze	مصوت‌های کوتاه
- , labialisierte s. Vokale, gerundete	
- , lange	مصوت‌های کشیده یا ممدود
- , nasalierte	مصوت‌های خیشومی
- , nicht labialisierte s. Vokale, ungerundete	
- , nicht nasalierte	مصوت‌های غیر خیشومی
- , offene	مصوت‌های باز
- , unbetonte	مصوت‌های بی تکبه
- , ungerundete auch nicht labialisierte	مصوت‌های گسترده یا غیر لبی
Vokale der hinteren Reihe	مصوت‌های پسین
- der mittleren Reihe	مصوت‌های میانی
- der vorderen Reihe	مصوت‌های پیشین
- hoher Zungenlage	مصوت‌های بالا زبانی
- mittlerer Zungenlage	مصوت‌های میان زبانی
- tiefer Zungenlage	مصوت‌های پائین‌زبانی
Vokaldreieck	مثلث مصوت‌ها
Vokalharmonie auch Synharmonismus	هماهنگی مصوت‌ها
Vokalisation auch Vokalisierung	تبدیل صامت به مصوت یا نقطه گذاری روی مصوت‌ها

Vokalisierung s. Vokalisation	
Vokalismus	دستگاه مصوتها
Vokalviereck	مربع مصوتها
Vokativ auch Anredefall oder Ruffall	حالت ندا
Volksetymologie	ریشه شناسی عامیانه
Volkssprache	زبان خلق
vollendet auch perfektiv	تام
Vollverb	فعل اصلی
Vollwort s. Autosemantikum	
Vordersatz auch Protasis	پیش جمله
Vorderzungenlaut auch Linguallaut	پیش زبانی
Vorgangspassiv	مجهول رویداد
Vorgangsverben	افعال رویداد
vorgefertigte Äußerung auch Klischee	سخن قالبی
Vorgegenwart s. Perfekt	
Vorkommen	واقع شدن / وقوع
-, freies	واقع شدن اختیاری
-, obligatorisches	واقع شدن اجباری
Vorkommenshäufigkeit	بسامد
Vorname	نام
Vorsilbe s. Präfix	
Vorvergangenheit s. Plusquamperfekt	
Vorzeitigkeit	پیش زمانی
Vorzukunft s. Futur II	
Vulgarismus	کلمات و عبارات عامیانه

Wechselwirkung s. Interaktion	
Weglaßprobe	آزمون حذف
Weglaßtransformation s. Eliminationstransformation	
Welthilfesprache auch Plansprache	زبان کمکی جهانی
Werkzeugfall s. Instrumental	
Wertigkeit s. Valenz	
Wiederholungsverben oder iterative Verben	افعال تکراری
Wiederholungszahl s. Multiplikativzahl	
Wirklichkeitsform s. Indikativ	
wohlgeformt auch grammatisch	طبق دستور
Wort	کلمه
-, phonetisches	کلمه صوتی
-, vollbedeutendes auch Autosemantikum	واژه خود معنی
-, zusammengesetztes	واژه مرکب
Wortableitung	اشتقاق کلمه
Wortakzent	تکیه کلمه
Wortart auch Redeteil oder Wortklasse	نوع کلمه
Wortartwechsel	دگرگونی نقش کلمات
Wortbedeutungslehre s. Semantik	
Wortbestand auch Wortschatz oder Lexik	جمع واژگان
Wortbildschrift s. Ideographie	
Wortbildung	واژه سازی

Wortbildungslehre	علم واژه سازی
Wortbildungsmorphem	نکواژ واژه سازی
Wortbildungsstamm auch Wortstamm	ستاک واژه
Worte, geflügelte	کلمات قصار
Wörterbuch	واژه نامه
Wortfamilie auch Wortsippe	خانواده واژه
Wortfeld	حوزه واژگانی
Wortfeldtheorie	نظریه حوزه واژگانی
Wortfolge auch Wortstellung oder Satzgliedfolge	ترتیب کلمات
Wortform	صورت دستوری واژه
Wortfuge	دوختگاه واژه
Wortgeographie	جغرافیای واژگان
Wortgeschichte	تاریخ واژگان
Wortgruppe auch Syntagma	گروه واژگان یا عناصر همنشین
Wortgruppenakzent	تکیه گروه کلمات
Wortindex	فهرست واژگان
Wortinhalt	محتوای کلمه
Wortintonation	آهنگ واژه
Wortklasse	طبقه واژگان
Wortkomplex	عبارت
Wortkreuzung auch Kontamination oder Wortkreuzung oder Wortmischung oder Zusammenziehung	ادغام
Wortnegation auch Wortverneinung	نفی واژه ، نفی کلمه
Wortpaar auch Zwillingsfomel	کلمات مزدوجه یا کلمات توام
Wortreihe	ردیف کلمات

Wortschatz s. Wortbestand	
Wortschöpfung auch Urschöpfung	واژه آفرینی
Wortsippe s. Wortfamilie	
Wortsoziologie	جامعه شناسی واژگان
Wortstamm auch Stamm oder Stammform oder Stammorphem oder Stammsilbe oder Wortbildungsstamm	سنگ واژه
Wortstellung auch Wortfolge	جای کلمات یا ترتیب کلمات
Wortverneinung s. Wortnegation	
Wunschform s. Optativ	
Wunschsatz	جمله تمنائی
Wurzel	ریشه
Wurzelsprache auch Ursprache oder Protosprache	زبان ریشه
Wurzelwort s. Stammwort	
Zahl	عدد
Zahladverb	قید عددی
Zahlwort s. Numerale	
Zahnlaut auch Dental	دندانی
Zäpfchenlaut s. Uvular	
Zäpfchen-r auch Vibrant	رای ملازی یا لرزشی
Zeichen	نشانه
-, bilaterales	نشانه دو جانبه
Zeichenkörper auch Bezeichnendes	بیکره، نشانه با دال

Zeitbestimmung s. Temporalbestimmung	
Zeitsatz s. Temporalsatz	
Zeitstufe	جدول زمان
Zeitwort s. Verb	
Zerlegung	تجزیه
Zero auch Null...	صفر
Zeroelement s. Nullelement	
Zeromorphem s. Nullmorphem	
zielend s. transitiv	
Zielsprache Ggs. Ausgangssprache	زبان مقصد
Zischlaut s. Sibilant	
Zitterlaut s. Vibrant	
Zukunft auch Futur	زمان آینده
Zukunft, unvollendete s. Futur I	
Zukunft, vollendete s. Futur II	
Zuname	نام خانوادگی
Zungenlage	موضع زبان (در تلفظ)
Zungenlaut s. Linguallaut	
Zungenspitzen-r	رای نکرسانی
Zusammenbildung	واژه سازی ترکیبی
Zusammensetzung s. Kompositum	
Zustandspassiv	مجهول حالت
Zustandsverb	فعل حالت

Zwecksatz
s. Finalsatz

zweisilbig
s. bisyllabisch

Zweizahl
s. Dual

Zwielaut
s. Diphthong

Zwischensatz

جمله میانی

Zwischensprache
auch Interlingua

زبان واسطه